



مركز الحد من المخاطر البيئية
Centre for Environmental Hazard Mitigation

جامعة القاهرة
Cairo University



مركز جامعة القاهرة للحد من المخاطر البيئية

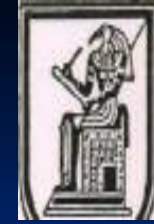
المركز الإقليمي للتدريب ونقل التكنولوجيا للدول العربية Cairo BCRC

- معامل التحاليل الكيميائية البيئية للعناصر العضوية وغير العضوية والسامة.
- معمل مراقبة جودة الهواء لقياس ملوثات ومركبات الانبعاثات الغازية ومعايرة أجهزة الرصد البيئي وصيانتها
- معامل متنقلة عالية التقنية لقياس مكونات الهواء وملوثاته في مواقع المصدر وفي الهواء المحيط
- معمل الجيوفيزياء والزلازل لتحديد الخصائص الجيوتقنية والهندسية والزلزالية لتربة التأسيس وخصائص المياه الجوفية والمغناطيسية الأرضية وخصائص الصخور
- معمل نظم المعلومات الجغرافية ودراسة صور الأقمار الفضائية والجوية والاستخدام الأمثل للأرض



مركز الحد من المخاطر البيئية
Centre for Environmental
Hazard Mitigation

جامعة القاهرة
Cairo
University



Activities

- **Environmental monitoring projects of the air quality, stack emissions, light intensity, heat stress, noise, waste and drinking water quality**
- **Performing environmental condition registers**
- **DANIDA air pollution monitoring program in Egypt. (Greater Cairo, new urban cities, upper Egypt, Suez Canal area and Sinai)**
- **Environmental Impact Assessments (EIA)**
- **Geological and geophysical investigations and studies**
- **Chemical analyses of solids, water and gases**
- **Training programs in the fields of geology, mineralogy, chemistry, geochemistry, geophysics and environment**
- **Promotion and public awareness**
- **Advisory services and services**

Basel Regional Centres (BCRC's)



Africa: Egypt, Senegal, South Africa, Nigeria
Asia and Pacific: China, Indonesia, SPREP
Central and Eastern Europe: Russian Federation, Slovakia
Latin America and the Caribbean: Argentina, El Salvador, Trinidad and Tobago, Uruguay



Cairo BCRC



جامعة القاهرة وزارة الدولة لشئون البيئة
وزاره الخارجية
برنامج الامم المتحدة للبيئة
سكرتارية اتفاقية بازل
جامعة الدول العربية

Algeria
الجزائر

Bahrain
البحرين

Comoros
جزر القمر

Egypt
مصر

Jordan
الاردن

Kuwait
الكويت

Syria
سوريا

المركز الاقليمي للتدريب ونقل
التكنولوجيا للدول العربية

Tunisia
تونس

UAE
الامارات

Cairo BCRC

Yemen
اليمن

Qatar
قطر

Lebanon
لبنان

Libya
ليبيا

Mauritania
موريتانيا

Morocco
المغرب

Oman
عمان

Saudi Arabia
السعودية



Cairo BCRC

هدف ودور المركز الإقليمي Regional Role of the Centre

• رفع الكفاءة و القدرة العربية علي الإدارة البيئية السليمة للنفايات الخطرة والتنفيذ السليم
لاتفقيه بازل **Capacity Building**

• اعداد برامج مناسبة لتجميع و تحليل البيانات الخاصة بأنواع و خصائص و مصادر النفايات
الخطرة بالمنطقة العربية **Data Analyses**

• تكوين قاعدة بيانات و نظام معلومات جغرافي و شبكة اتصالات بين الدول العربية المشاركة
تتضمن الموارد البشرية و الفنية المتوفرة بالمنطقة العربية و كذلك الخبرات العالمية والمحلية في
هذا المجال **Data Base**

• تبادل المعلومات و التجارب **Exchanges of Experiences**
• دراسة الاحتياجات العربية للتدريب في مجال إدارة النفايات الخطرة **The Needs**

• تنمية الوعي البيئي العربي فيما يتعلق بالآثار السلبية للنفايات الخطرة **Awareness**
• المساهمة في نقل التكنولوجيات المتطورة و النظيفة و تطويعها لتناسب الظروف الاقتصادية و
الاجتماعية و البيئية للدول العربية **Technology Transfer**

• تحديد البدائل المختلفة للتعامل مع النفايات الخطرة **Alternatives**
• المساهمة في صياغة اللوائح و التشريعات البيئية المناسبة في المنطقة العربية فيما يتعلق
بإدارة النفايات الخطرة و قواعد التخلص منها

• التنسيق مع مراكز التدريب الأخرى ، سواء في المنطقة أو خارجها ، في تخطيط و تنفيذ برامج
التدريب الملائمة تبعاً للاحتياجات دول المنطقة **Coordination with the Focal Points**

• إجراء الدراسات و تقديم الاستشارات الفنية الخاصة بإدارة النفايات الخطرة أثناء تولدها و نقلها
والتخلص منها او معالجتها وأعادته استخداما **Advisory Services & consultation**



Cairo BCRC

الاتفاق الاطاري الخاص بالتأسيس القانوني للمركز الاقليمي

Framework Agreement

- يختص هذا الاتفاق الاطاري بتأسيس المركز الاقليمي للتدريب ونقل التكنولوجيا للدول العربية وهو بين سكرتارية اتفافية بازل للتحكم فى نقل النفايات الخطرة عبر الحدود والتخلص منها وجمهورية مصر العربية
- ويضع هذا الاتفاق البنود والاشتراطات لقيام مؤسسة داخل مصر تمثل المركز الاقليمي للتدريب ونقل التكنولوجيا تحت قوانين الاتفاقية وبنودها لمؤتمر الاطراف ويحدد الاتفاق: الدور الاقليمي للمركز وتشكيل لجنة تسيير المركز ومواردة والاختصاصات والمزايا والحصانات



Cairo BCRC
Steering Committee

**لجنة
التسيير**

تتكون لجنة تسيير المركز كما يلي:

- 4 أعضاء يتم اختيارهم من الخبراء الذين تقوم الدول العربية التي يخدمها المركز بترشيحهم على أن تكون فترة عضويتهم أربع سنوات
- عضو ممثل لمصر من وزارة الدولة لشئون البيئة باعتبارها دولة مقر المركز
- مدير المركز
- ممثل سكرتارية بازل

كما يمكن دعوة ممثلين من الدول المانحة التي تقوم بتمويل أنشطة المركز ، وكذلك من المنظمات غير الحكومية إذا رأت إدارة المركز الحاجة لذلك

مهام لجنة التسيير Steering Committee

- To advise the Centre on the development and implementation of the activities of the Centre relevant to its regional role
- To enhance national support to its activities from the Parties served by the Centre
- To develop and endorse the Business Plan of the Centre and oversee its implementation

■ مساعدة المركز فى تطوير ودعم أنشطة تمشياً مع دورة الأقليمي

■ توفير الدعم اللازم للمركز من الأطراف المتعاقدة

■ وضع خطة عمل المركز ومتابعة تطبيقها



Cairo BCRC

أنشطة المركز Activities of the Center

Training

مجال التدريب

تصميم و إعداد و تنفيذ برامج تدريبية و ورش عمل و ندوات و لقاءات فنية لتغطيه احتياجات الدول العربية في أفريقيا و غرب آسيا ، ويتم تحديد هذه الاحتياجات بناء علي طلب الدول العربية الأعضاء بالمركز ، كما يتم أيضا تقديم برامج تدريبية محددة في مجالات ذات أهميه خاصة مثال ذلك :

- التوعية العامة بالاتفاقيات الدولية في مجال حماية البيئة
- تعريف وتصنيف المخلفات الخطرة
- التخلص الآمن من بقايا المبيدات و المخصبات و الأدوية
- الادارة السليمة للمخلفات الخطرة بانواعها المختلفة
- اختيار مواقع وتصميم وادارة المدافن الآمنة للمواد الخطرة
- دراسات تقييم الاثر البيئي

الدورة التدريبية الإقليمية لضباط المواني (بور سعيد 15-19 سبتمبر 2003)

Projects

مجال المشروعات

اجتماع الخبراء الاول لمشروع المدافن الآمنة (القاهرة 5-8 يوليو 2004)

Consultation

الاستشارات الفنية



Cairo BCRC

مشروع بناء قدرات المركز الاقليمي للتدريب ونقل التكنولوجيا للدول العربية - الممول من المنحة الفنلندية

مدة المشروع : ٣٦ شهرا

**The Basel Convention Regional Center for
Training and Technology Transfer for the Arab
States in Cairo - Capacity building for the
Implementation of the Basel Convention**

Support from the Government of Finland

Duration of the project: 36 months



Cairo BCRC

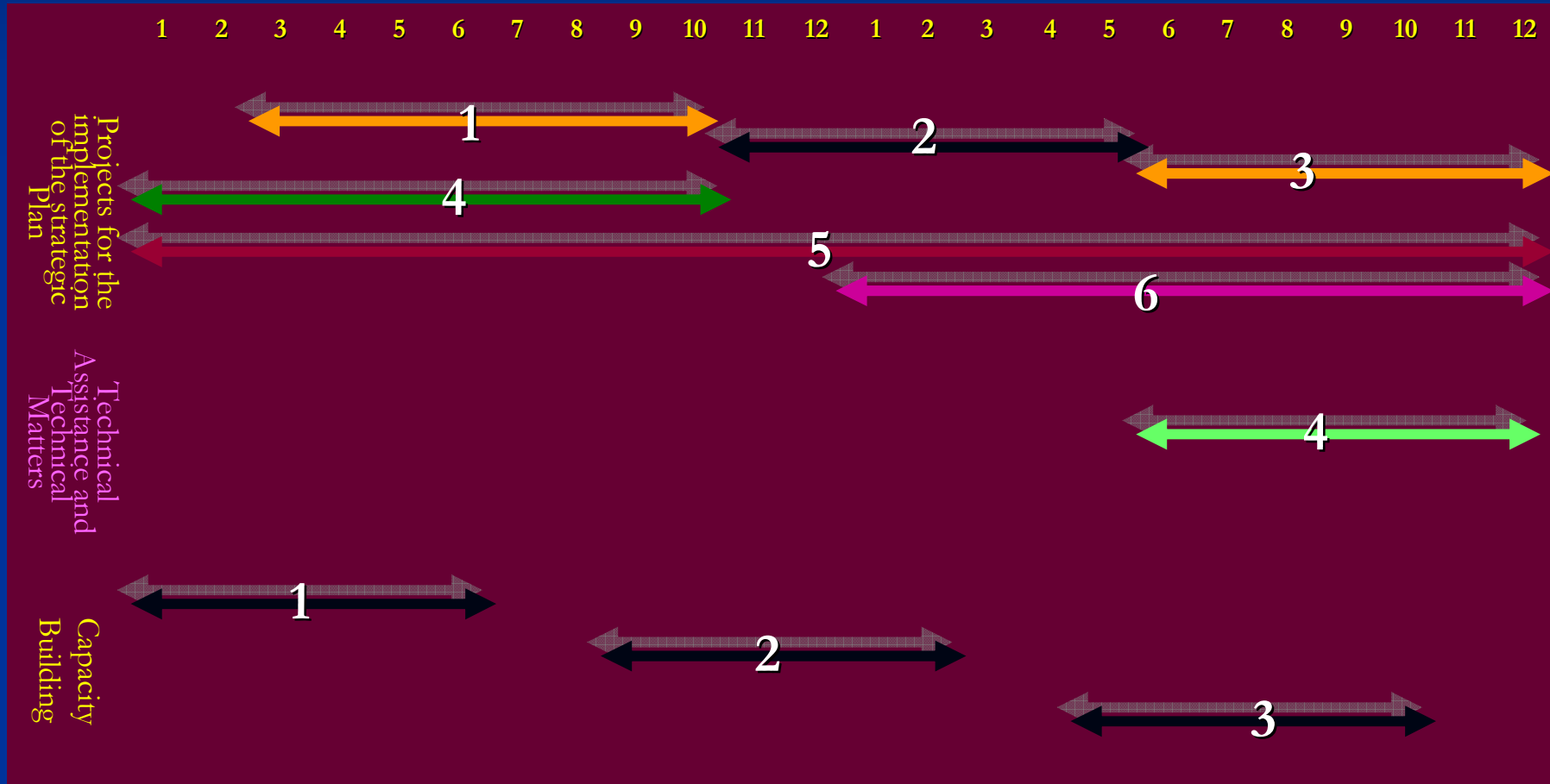
Activities & Outputs

- A. Training Workshops & Training Courses
- B. Special Projects & Studies to Complement the Workshops and Courses
- C. Assistance & Advisory Services for the Countries of the Region
- D. Promotion & Public Awareness About the Basel Convention and the Work of the Center

انشطة ومخرجات المشروع

- ا. البرامج وورش العمل التدريبية
- ب. المشروعات والدراسات المكملة لورش العمل والبرامج التدريبية
- ج. الخدمات الاستشارية والمساعدات الفنية لبلدان المنطقة
- د. برامج الدعاية والتوعية العامة لاتفاقية بازل ودور المركز في تنفيذ الاتفاقية

برنامج عمل المركز الأقليمي للتدريب ونقل التكنولوجيا للدول العربية (٢٠٠٥-٢٠٠٦) التمويل : المنحة الفنلندية!؟



PROJECTS FOR THE IMPLEMENTATION OF THE STRATEGIC PLAN:

Project 1: Regional inventories of hazardous wastes and waste producing activities.

Project 2: Compilation of information on legal and administrative instruments in the region.

Project 3: Analysis and study of main hazardous waste streams in the region.

Project 4: Preparation of a set of tools for the selection, design and operation of hazardous waste landfills in hyper-dry areas.

Project 5: Information, advisory services and services.

Project 6: Promotion and Public Awareness.

TECHNICAL ASSISTANCE AND TECHNICAL MATTERS:

Workshop 4: Regional or sub-regional workshops/seminars organized for technical experts.

CAPACITY BUILDING WORKSHOPS

Workshop 1: Promotion of the Ratification of the Protocol on Liability and Compensation and for Improving Understanding of the Ban Amendment in Arabic-speaking Countries.

Workshop 2: Regional or sub-regional workshops/seminars organized for legal experts, and experts in the control and enforcement sector.

Workshop 3: Regional or sub-regional workshops/seminars organized for higher-level participants who are involved in development of national policies and priorities related to the implementation of the Basel Convention.



Cairo BCRC

UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME PROJECT DOCUMENT

Current Project:

Preparation of a set of tools for the selection, design and operation of hazardous waste landfills in hyper-dry areas

Geographic Scope: Arab States

Duration: 18 months

مشروع اعداد مجموعة من الوسائل لاختيار وتصميم وتشغيل مدافن
المخلفات الخطرة بالمناطق شديدة الجفاف



Cairo BCRC





Cairo BCRC

هدف المشروع *The Aim*

- to develop codes of practice concerning the *site selection, design* and *management* of landfills of hazardous waste in hyper-dry areas in Arabic speaking countries.
- A set of tools will be prepared in *Arabic and English* including: *guidelines for locating, designing, operating, and monitoring* hazardous waste landfills.
- *A model* hazardous waste landfill design with hazardous waste pre-treatment facilities, and a *training manual* on landfilling of hazardous wastes will be also prepared



Cairo BCRC

Objective 1: Prevention, minimization, recycling, recovery and disposal of hazardous wastes subject to the Basel Convention, taking into account *social, technological and economic concerns*;

- **Objective 5:** Improvement and promotion of institutional and technical capacity-building, as well as the development and transfer of environmentally sound and proven technologies, especially *for developing countries and countries with economies in transition*;
- **Objective 7:** Enhancement of information exchange, education and awareness raising in all sectors of society;
- **Objective 8:** Cooperation and partnership at all levels between countries, public authorities, international organizations, the industry sector, non-governmental organizations and academic institutions.



Cairo BCRC

مخرجات المشروع Outputs

- Guidelines for *hazardous waste landfill site selection and Environmental Impact Assessment (EIA)* in hyper-dry areas
- Guidelines for *hazardous waste landfill site design* in hyper-dry areas
- Guidelines for hazardous waste *landfill site operation, monitoring and aftercare* in hyper-dry areas
- *A model design* for a hazardous waste landfill with waste treatment facilities
- *Training manual* for hazardous waste landfill entitled 'Hazardous Waste Management, the landfill option'.



Activities المشروع أنشطة

Cairo BCRC

- **Activity 1:** Preparation of the First Meeting of the Expert Group.
- **Activity 2:** First Expert Group meeting
- **Activity 3:** Preparation of the 'Guidelines for hazardous waste landfill site selection and EIA in hyper-dry areas'.
- **Activity 4:** Second Expert Group meeting
- **Activity 5:** Preparation of a model hazardous waste landfill design, and the operation and monitoring plans for the landfill.
- **Activity 6:** Third Expert Group Meeting
- **Activity 7:** development of a training manual for hazardous waste landfilling
- **Activity 8:** Filed activities/technical Activities in two countries (to be elaborated during the expert meeting)
- **Activity 9:** Adoption of the guidelines by appropriate entities in the sub-region



Cairo BCRC

الجدول الزمني للمشروع TIME TABLE

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

PREPARATORY ACTIVITIES

Selection of experts
Outline of Guideline



EXPERT GROUP MEETING (1)



PREPARATION OF DRAFT
GUIDELINE (1)



EXPERT GROUP MEETING (2)



PREPARATION OF DRAFT
GUIDELINE (2&3)



PREPARATION OF MODEL
DESIGN



EXPERT GROUP MEETING (3)



FIELD ACTIVITIES/TECHNICAL
ASSISTANCE



PREPARATION OF TRAINING
MANUAL



ADOPTION OF THE GUIDELINE
BY THE REGION



PROJECT EVALUATION





Cairo BCRC

مشروع بناء القدرات للمراكز الإقليمية الأفريقية

Capacity Building for the Basel Convention Regional Centers in Africa in the Context of the NEPAD

■ بناءً على مساعي كل من مصر والسنغال وجنوب أفريقيا لتعزيز إمكانيات المراكز الإقليمية التابعة لاتفاقية بازل لتسهم في تطبيق الاتفاقيات الدولية المتعلقة بالمواد والنفايات الخطرة (بازل - استكهولم - روتردام) ضمن أنشطة خطة العمل البيئية

للـ NEPAD الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا) فقد أعدت سكرتارية اتفاقية بازل بجنيف مشروعاً في هذا المجال تحت عنوان "بناء القدرات للمراكز الإقليمية لاتفاقية بازل في أفريقيا" لإدماجه في مشروع بناء القدرات الذي أعدته سكرتارية UNEP وقد قامت سكرتارية بازل بجنيف بإمداد المركز بوثيقة المشروع النهائية والتي يشارك فيه المركز الإقليمي للتدريب ونقل التكنولوجيا - جامعة القاهرة بجانب المراكز الإقليمية للسنغال ونيجيريا وجنوب أفريقيا وسكرتارية بازل.

- Geographical Scope: BCRCs in Cairo, Dakar, Ibadan & Pretoria
- Duration of the project: 36 months



Cairo BCRC

Activities & Outputs

مخرجات المشروع

A. Set up of a regional Integrated Information Network on Chemicals and Wastes

ا. تنفيذ شبكة معلومات متكاملة عن المواد الكيميائية والمخلفات الخطرة

B. Guidelines for the Development of Integrated Policies on the ESM of Chemicals and Wastes

ب. اعداد الادلة الارشادية المتكاملة للادارة السليمة للمواد الكيميائية والمواد الخطرة

C. Action Plans Prepared in 6 Pilot Countries on the Development of National Integrated Chemicals and Wastes Policies

ج. اعداد خطة عمل وطنية متكاملة لعدد 6 دول لادارة المواد الكيميائية والمواد الخطرة

مكتبة المركز

يقوم المركز حاليا بإنشاء مكتبة متخصصة وحديثة تضم كتب ومراجع ودوريات علمية ونشرات خاصة بالبيئة

نظم معلومات وإدارة المواد الخطرة المصري

أمد جهاز شئون البيئة المصري مشكورا المركز الإقليمي للتدريب ونقل التكنولوجيا للدول العربية بنظام معلوماتي متكامل عن المواد الخطرة وكيفية إدارتها تشمل على:

- قوائم المواد الخطرة.
- تصنيف المواد الخطرة وتحديد رتبها
- الاتفاقيات الدولية المعنية بالواد الخطرة
- تخزين المواد الخطرة
- كيفية التخلص من المواد الخطرة
- كيفية تداول المواد الخطرة

سلسلة التعامل الآمن مع المواد الخطرة

يصدر جهاز شئون البيئة المصري سلسلة من الكتيبات الإرشادية في مجال التداول الآمن للمواد الخطرة من كافة الجوانب الفنية والقانونية. وهذه السلسلة تخاطب كافة المهتمين والمتعاملين مع المواد الخطرة .

المتطلبات اللازمة للتشغيل الناجح للمركز

لكي يعمل المركز الأقليمي بالقاهرة بنجاح فانه بحاجة الى المتطلبات الأساسية التالية:

- ضرورة سرعة تشكيل لجنة تسيير المركز فور الانتهاء من توقيع الاتفاق الاطاري للتأسيس القانوني للمركز ومباشرة عملها في ادارة شئون المركز وتوفير التمويل اللازم لتنفيذ خطة المستقبلية وتحقيق اهداف اتفاقية باذل
- ضرورة استكمال خطة عمل واقعية تتوافق مع الأحتياجات الفعلية لدول المنطقة العربية تأخذ في الأعتبار الأمكانات المتاحة و من هنا تبرز اهمية التعاون و التنسيق مع الدول الأعضاء بالمركز
- ضرورة الاتفاق على الية تنفيذ وتمويل الخطوات التنفيذية لخطة العمل على ان توضح الخطوات التنفيذية دور كل عضو من الأعضاء و حجم مساهمته في خطة العمل وان يصادق الأطراف على خطة العمل والخطوات التنفيذية والألتزامات المتعلقة بالدعم الفني و التمويل
- استكمال ودعم مكتبة المركز وقاعدة البيانات وعمل الشبكة الاقليمية الخاصة بالتعامل مع النفايات والمواد الخطرة في الوطن العربي

■ **الموارد التمويلية :** لا يمكن اعتبار خطة العمل خطة واقعية وقابلة للتنفيذ بدون موازنة تبنى على ارتباطات ملزمة للتمويل ومن مصادر التمويل التي يمكن ان يتعامل معها المركز بحكم ارتباطه باتفاقية بازل تتمثل في:

- صندوق الدعم الفني التابع لاتفاقية بازل الدولية

- المساهمات العينية و النقدية لحكومات الدول الأعضاء بالمركز (حتى الآن لم تتقدم اى من الدول العربية الأعضاء باستثناء مصر بتقديم اى دعم عيني او مادي لانشطة المركز)

- المساهمات العينية و النقدية لحكومات دول اخرى (اعربت حكومة فنلندا عن دعمها لمشروع بناء قدرات المركز يتم تنقيذة فور توقيع الاتفاق الاطارى للتاسيس القانونى للمركز)

- التمويل الذى قد يتاح من خلال تنفيذ مشروعات او انشطة محددة مدعمة من الحكومات، القطاع الخاص او التمويل الناتج عن رسوم العضوية التى قد تفرض كمصدر للتمويل.

For further information

Visit:

Basel Convention's Website: www.basel.int

Cairo BCRC `s Website: www.baselegypt.org